



TOPIC

1	Thông báo sinh hoạt trong thời gian học sau khi nhập quốc
2	Bài văn cảm tưởng khi thăm nhà máy
3	Chế độ mới TTS kỹ năng (về tổ chức phái cử)
4	Sự kết nối với nước ngoài
	Từ nhân viên đảm trách
	Tái bút

Nơi phát hành: Pháp nhân tài đoàn công ích Tài đoàn quản lý lao động quốc tế (I.P.M.)
<http://www.ipm.or.jp/>
Trụ sở chính Tokyo 〒160-0022 Tokyo-to, Shinjuku-ku, Shinjuku 1-26-6 Shinjuku kato bld 7F
TEL: 03-3354-4841 (Đại diện) FAX: 03-3354-4847

Thông báo sinh hoạt trong thời gian học sau khi nhập quốc

Cảm tưởng khi thăm nhà máy nhật

Ngày 2 tháng 3 năm 2018, 4 nhân viên đã dẫn 13 thực tập sinh (12 TTS Việt Nam, 1 TTS người nông cổ) đang học tập tại trung tâm đào tạo Rokkozan được cho đi tham quan nhà máy Kobu Kobe Rokko Airando. Tuyến đường thăm quan cách ly với sương sấm xuất có máy móc để đảm bảo an toàn.

Trong khi tham quan, nhân viên công ty đã dùng lời nói và cử chỉ để giải thích dễ hiểu cho TTS.

TTS có thể học hỏi được chế độ quản lý vệ sinh thuyết vờ của nhà máy sấm xuất, cách làm ra sấm phẩm, điều mà không thể học được ở phòng học, điều này thúc dục động lực làm việc tăng lên trước khi vào công ty tiếp quản.

Có nhiều nhận xét của TTS như là: 「Nhân viên thân thiết hướng dẫn mà người nước ngoài cũng có thể hiểu, rất là vui」 「có thể sấm xuất ra nhiều loại đồ ăn với năng xuất cao với chỉ một thoáng, thật là tuyệt vời」 「rất quan tâm đến hệ thống sử lý rác tươi sống」 ... (Gửi thiệu cảm tưởng ở trang sau)



Ảnh kỉ niệm trước nhà máy



Chú ý nghe hướng dẫn và ghi chép

Bài văn cảm tưởng khi thăm nhà máy

Sau khi tham quan, toàn thể các bạn TTS tham gia đều viết cảm tưởng của bản thân. Mới sang nhật chưa được 1 tháng, tuy vẫn đang học tiếng nhật, nhưng các em viết rất tốt. Ở dưới là trích đoạn. (Có từ ngữ được chỉnh sửa)

● **Bạn Lê Thị Hiền**

Lần đầu tiên được đi thăm quan nhà máy kobu kobe rokko airando cùng giáo viên và bạn bè cùng lớp. Từ trung tâm IPM đến nhà máy hết 30 phút đi xe buýt. Nhân viên của nhà máy rất thân thiết chào đón chúng tôi. Giới thiệu về nhà máy làm bánh cho chúng tôi bằng lời và bằng ti vi. Từ năm 1924 nhà máy đã bắt sản xuất nước tương misho và shoyu. Năm 1988 thì có chi nhánh ở kobe. Năm 2001 ra mắt tập đoàn, đến bây giờ đã được 94 năm. Có khoảng 200 nhân viên chính thức. Hầu hết là người nhật, ngoài ra có ít nhân viên người Việt và người Trung Quốc. Mọi người rất nhiệt tình và thân thiện, chăm chỉ làm việc. Nhà máy rất lớn và sạch. Tòa nhà có 7 tầng, tầng thứ 7 là làm bánh gạo. Chỉ sản xuất vào dịp tết, bán rất chạy. Ngoài ra còn có phòng giới thiệu văn phòng, cục cảnh sát, nghiệp đoàn... Tầng 5 và tầng 6 sản xuất mì, đậu phụ, và konnyaku. Mì thì có các loại mì phở, mì ăn liền và mì soba. Làm từ lúa mì. Đậu phụ thì làm từ đậu nành. 4 giờ sáng đã mang ra siêu thị, rất là sớm. Tầng 3 và tầng 4 sản xuất bánh mì thường và bánh mì ngọt. Trong đó bánh mì dưa lưới là nổi tiếng nhất, đã được 65 năm. Tầng 1 và tầng 2 được kiểm tra và đóng gói mang đi. Một ngày làm ra 10 vạn xuất bánh, 7 vạn xuất đậu, thật là tuyệt vời. Rác tươi sống cho dù nhiều, thì khoảng 98% là tái sử dụng. Bảo vệ tự nhiên trái đất là rất quan trọng. Nhà máy rất tiện nghi và hiện đại. Trước khi về chúng tôi còn được nhận quà, đồ ăn rất là ngon. Tham quan nhà máy đã rất là vui và thú vị.

● **Bạn Phạm Xuân Đồng**

Chúng tôi đã cùng nhau đến thăm quan nhà máy làm bánh COOP. 10 giờ chúng tôi đã đến nhà máy. Người của công ty đã đưa chúng tôi đến văn phòng. Giới thiệu cho chúng tôi rất nhiều loại đồ ăn và cách làm việc của công ty. Ví dụ như làm đậu phụ, làm bánh gạo, làm mì... Sau đó chúng tôi được dẫn đi thăm quan vòng quanh nhà máy. Khoảng 12 giờ thì kết thúc. Sau đó chúng tôi quay lại văn phòng. Người công ty thăm hỏi chúng tôi rất nhiều. Sau đó, khi xong việc chúng tôi được nhận quà từ người của công ty. Sau đó chúng tôi chào tạm biệt và cùng chụp ảnh kỷ niệm. Chúng tôi đã rất vui. Trong 3 năm ở nhật, chúng tôi rất muốn ăn đồ ăn của công ty bánh COOP.

● **Bạn Mai Thị Nhung**

Tôi đã đi đến nhà máy sản xuất bánh cùng với giáo viên và người của trung tâm. Từ trung tâm đến nhà máy đi mất khoảng 35 phút. Công ty được thành lập vào năm 1924. Lúc đầu sản xuất nước tương misho và shoyu. Từ năm 2001 trở lại đây tên công ty được đổi thành kopu kobe. Sản xuất nhiều loại đồ ăn. Trong đó có bánh mì, bánh ngọt và đậu phụ. Trong đó nổi tiếng nhất là bánh ngọt. Hằng ngày, trước khi xuất hàng, bánh được kiểm tra xem có nấm mốc hay không. Tòa nhà của công ty có 7 tầng. Tầng thứ 7 là văn phòng, phòng máy tính và phòng kiểm tra chất lượng sản phẩm. Chỉ có bánh gạo là được làm vào cuối năm. Tầng 5 và tầng 6 làm mì, đậu phụ và konnyaku. Tầng 3 và tầng 4 làm bánh mì và bánh ngọt. Tầng 1 và tầng 2 có khu vực đóng hộp, có bao bì của đậu lên men và bánh. Máy ở công ty tất cả đều được sử dụng. Máy móc của công ty và các thiết bị đều sạch sẽ và hiện đại. Luật của công ty là sau khi đến công ty, phải đeo dây, băng khẩu và mũ. Tôi thấy toàn bộ đồ ăn của công ty rất là ngon, nhìn bề ngoài cũng đẹp. Người của công ty rất thân thiện, có cảm giác ấm áp. Sau khi kết thúc, chúng tôi đã nhận được quà của công ty. Thôi thấy rất là hạnh phúc.



Gần đây, thỏa thuận giữa 2 nước đã được thông qua, tổ chức phái cử được chứng nhận đã được công khai. Số các tổ chức và quốc gia được công khai như bên dưới.

Quốc gia	Số tổ chức được chứng nhận
Việt nam	191 (2018.4.13 Thời điểm)
Campuchia	57 (2018.3.28 Thời điểm)
Ấn độ	11 (2018.3.23 Thời điểm)
Lào	14 (2018.3.28 Thời điểm)
Bangladesh	2 (2018.3.19 Thời điểm)
Philippines	kế hoạch công khai 2018.4
Mông cổ	kế hoạch công khai 2018.7
Sri Lanka	kế hoạch công khai 2018.7

● 「Tổ chức phái cử」

Là đoàn thể kết nối giữa người muốn đi thực tập kỹ năng và cơ quan quản lý thực tập sinh tại Nhật Bản. Chọn người phù hợp với các điều kiện tuyển dụng, và phù hợp với pháp lệnh của quốc gia và theo yêu cầu của cơ quan tiếp quản.

・ Yêu cầu của tổ chức phái cử

Yêu cầu của tổ chức phái cử có 12 mục, tổng quan như bên dưới.

- Được quốc gia hoặc tổ chức công của nhà nước tiến cử.
- Hiểu được mục đích của chế độ, lựa chọn ứng cử viên rồi phái cử đi.
- Công khai, làm rõ tiêu chí tính toán, các khoản thu từ TTS, giải thích cho TTS hiểu rõ.
- Sắp xếp, giúp đỡ, tạo việc làm cho các TTS đã kết thúc thực tập tại Nhật.
- Phù hợp với yêu cầu điều tra và bảo vệ của bộ trưởng tư pháp, Bộ trưởng bộ y tế lao động phúc lợi và công ty tiếp nhận.
 - Cơ quan phái cử hoặc cán bộ của cơ quan đã nhận án phạt của nhật bản hoặc nước sở tại đã vượt quá 5 năm.
 - Cơ quan phái cử hoặc cán bộ nhận án phạt dưới 5 năm :
 - Cho dù có thu tiền bảo lãnh hay không, cũng không quản lý tài sản của TTS hoặc của gia đình. (xác nhận đối với TTS xem có đúng không).
 - Đối với TTS không tiến hành theo hợp đồng, không kí hợp đồng có tiền phạt, tiền không lãnh mạnh, hoặc thế chấp tài sản (Xác nhận đối với TTS xem có đúng không).
 - Không tiến hành làm tài liệu giả mạo, hành vi xâm hại quyền lợi đối với TTS.
- Làm theo pháp lệnh của quốc gia sở tại, hoặc của khu vực đó.
- Có năng lực cần thiết của một cơ quan.

Điểm cần chú ý ở chế độ mới

- Nghiêm cấm các hành vi thu chi phí trung gian.
- Các hoạt động môi giới đối với chế độ TTS cũng là vi phạm.
- Các giấy tờ cần chữ kí của TTS như đơn xin, pháp luật cũng yêu cầu phải viết đồng thời bằng tiếng mẹ đẻ.

Sự kết nối với nước ngoài

Lễ hội Việt Nam

Cũng như hằng năm, lễ hội việt nam được tổ chức vào ngày 19 và 20 tháng 5 tại hội trường tổ chức sự kiện của công viên yoyogi. I.P.M có kế hoạch mở gian hàng tại đây. Nội dung triển lãm hiện tại đang được chuẩn bị. Theo từng năm lễ hội càng long lộng lẫy hơn, năm nay dự báo sẽ nhộn nhịp hơn năm ngoái. Các bạn hãy vui vẻ tham gia.

Thông báo Tổ chức cuộc họp liên lạc với tổ chức phái cử lần thứ 6

Ngày 11 tháng 4 ở Hà Nội Việt Nam và ngày 17 tháng 4 ở Yên Đài Trung Quốc, đã tổ chức cuộc họp liên lạc với tổ chức phái cử lần thứ 6. I.P.M và tổ chức phái cử liên đới là đương nhiên, các tổ chức không liên đới cũng đăng kí tham gia, kết quả tổng số người tham gia của 2 hội trường là 28 công ty, 42 người. Trong cuộc họp đã thuyết trình về các chủ đề về luật thực tập sinh mới như là: chế độ, các điểm lưu ý của tổ chức phái cử, các loại công việc được chuyển đổi, ngành nghề điều dưỡng, giáo dục tiếng nhật đặc biệt, gia hạn kì hạn cho lao động ngành xây dựng.. Sau khi thuyết trình, đã trả lời trực tiếp các câu hỏi của tổ chức phái cử, đã giải thích rõ chính sách của phía nhật bản.

Câu hỏi của bên hội trường Hà Nội chủ yếu về phạm vi đối tượng được khấu trừ chi phí đối với người có gia đình ở nước ngoài và giấy tờ liên quan của thực tập sinh năm thứ 3. Bên hội trường Yên Đài thì chủ yếu hỏi về việc sử dụng lao động của ngành nghề điều dưỡng.

Về thăm dò ý kiến, thì cả 2 bên hội trường đều có nhiều ý kiến. Ví dụ như: vì đây là nội dung bên tổ chức phái cử không tổ chức nên đã học hỏi được rất nhiều. Đề bên công ty phái cử và bên tiếp nhận hiểu biết lẫn nhau, từ giờ trở đi, hội nghị liên lạc sẽ được tổ chức thường xuyên...



Trên ảnh nhóm hội trường Hà Nội
Dưới ảnh nhóm hội trường Yên Đài



Từ nhân viên đảm trách

Xin chào các bạn, tôi là Mơ xuất thân từ Việt Nam, vào làm việc ở văn phòng Hiroshima I.P.M từ tháng 10 năm 2017.

Vào làm việc ở I.P.M thăm thoát đã được 6 tháng. Qua việc hỗ trợ thực tập sinh việt nam tôi lại nhớ đến những kỷ niệm mới qua Nhật Bản.

Trước khi qua nhật tôi đã tìm hiểu nhiều về việc cần chuẩn bị, học những thứ cần học. Tuy nhiên đã vất vả ngoài dự tính của tôi.

Cho dù sống ở trung tâm Tokyo nhưng do không biết đường, điện thoại thì không kết nối internet, tôi đi bộ từ ga gần nhất về kí túc xá nhà trường mất 2 giờ đồng hồ, trong trường hợp biết đường thì chỉ mất 20 phút. Tôi nhớ lại khi đó rất là mỏi chân. Trong lúc đang đi từ ga về tôi nghĩ là không thể đi bộ được nữa, Đúng lúc đó thì có một người Nhật đã tận tình dẫn tôi về nhà. Đây là lần đầu tiên tôi rất cảm động với người Nhật.

Việt Nam là quốc gia không sử dụng chữ hán, nên rất khó để nhớ địa chỉ ở nhật. Khi nhờ đồn cảnh sát chỉ dẫn về đường xá, thì cũng chỉ còn cách cho xem địa chỉ của mình ghi đằng sau thẻ ngoại kiều.

Khi mới sang Nhật, tôi đã có bằng năng lực nhật ngữ cấp 3, nhưng thực tế khi sang nhật, tôi thấy dù có học tiếng Nhật bao nhiêu đi nữa cũng vẫn cảm thấy không

đủ.

Rời xa đất mẹ, đi học kỹ năng tại nhật bản, tôi thấy có nhiều thứ rất là vất vả. Tôi sang nhật vẫn chưa lâu, nhưng tôi rất muốn truyền đạt lại kinh nghiệm của mình cho các bạn thực tập sinh biết. Tôi nghĩ, ý nghĩa việc tồn tại của tôi là việc giúp ích cho mọi người.

(văn phòng hiroshima : Ngô Thị Mơ)

Tái bút ———

Ngày 11 và ngày 17 tháng 4 cuộc họp liên lạc của các tổ chức phái cử đã được tổ chức tại nước ngoài. Từ trước đến giờ chưa có cuộc họp liên lạc nào được tổ chức tại địa phương, nên mọi người rất hào hứng tham gia. Ngoài ra có thể đối thoại trực tiếp với người phụ trách công việc thực tế, có thể hiểu nhau sâu sắc hơn.

Đã có thông báo xem xét sửa đổi chế độ thực tập sinh kỹ năng, sau vài năm tới. Tôi cũng đang cố gắng nắm bắt thông tin hằng ngày để truyền đạt lại cho các bạn.

(Maeda)